

-----年____月____日
de _____ de -----

保護者各位
Aos Srs. Pais e Responsáveis

小松市立_____中学校長_____
_____, Diretor da Escola Ginásial_____
_____年会計担当
Contador da ____ª série

「^{こんげつ}今月の^{かいけい}会計」について
Sobre a Cobrança deste Mês (Kongetsu no Kaikei)

今月の会計の詳細は、下記のとおりです。
今月は、おつりのないよう封筒に現金を入れて持って来てください。(____日まで)
あわせて、口座振替用紙も提出してください。来月より、口座振替となります。

Segue demonstrativo de cobrança deste mês.
Favor entregar o envelope com o valor exato (não haverá troco) (até o dia ____)
Envie em anexo o formulário de débito bancário.

内訳 extrato detalhado	金額 (円) valor (ienes)
<input type="checkbox"/> 給食費(○○○円×____日分) merenda (○○○ ienes×____dias)	
<input type="checkbox"/> 修学旅行積立金 fundo de reserva para viagem escolar	
<input type="checkbox"/> 生徒徴収金 despesa dos alunos	
<input type="checkbox"/> 名札 crachá	
<input type="checkbox"/> 組章 distintivo de classe	
<input type="checkbox"/> 日本スポーツ振興センター seguro escolar	
<input type="checkbox"/> 氏名印 carimbo	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	
合計 total	